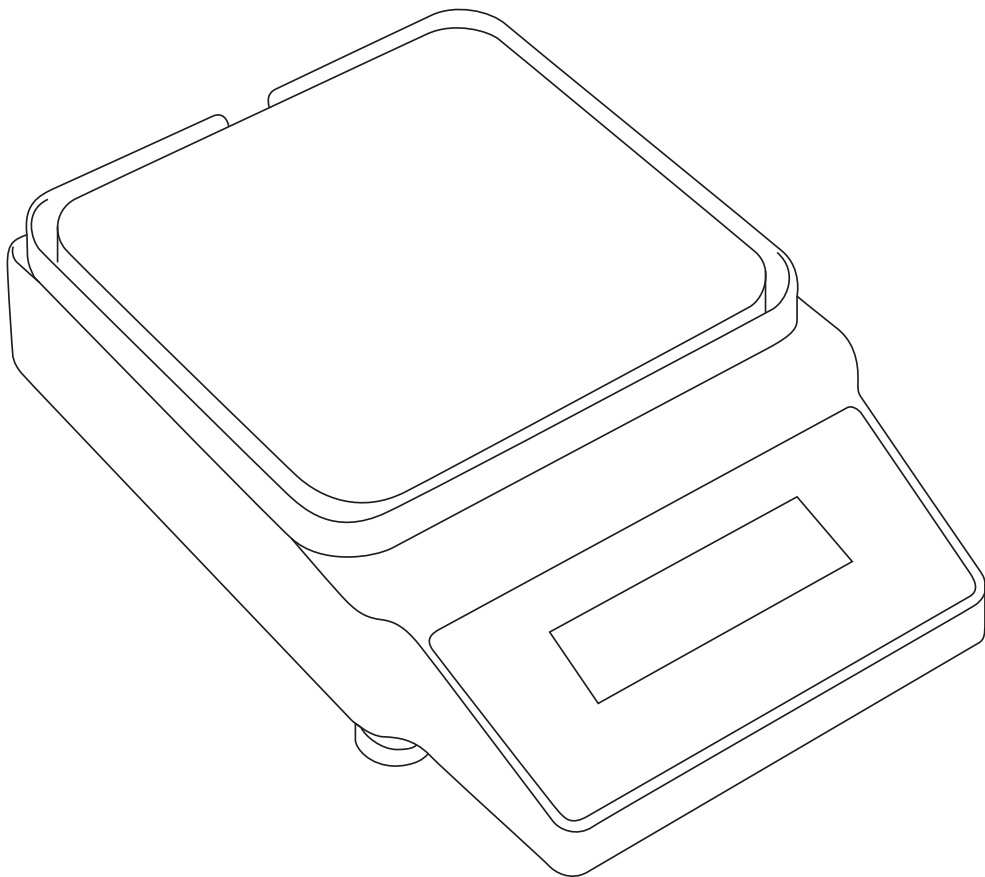




# GRAM



Série  
**EK**



FR

CE

MANUEL DE  
L'UTILISATEUR



Ce manuel doit être disponible pour tous les utilisateurs de ces équipements. Pour obtenir les meilleurs résultats et une durée plus longue de cet équipement, il est conseillé de lire attentivement ce manuel et de suivre les processus d'utilisation.

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement. Nous souhaitons sincèrement que vous appréciez votre balance électronique de la série MK. Nous vous recommandons vivement d'entretenir cet équipement conformément à ce qui est indiqué dans ce manuel.

Nous développons nos produits conformément aux réglementations du marquage CE, tout en mettant l'accent sur l'ergonomie et la sécurité de l'utilisateur.

L'utilisation correcte de l'équipement et sa bonne qualité vous permettront de profiter de cet équipement pendant des années.

L'utilisation incorrecte de l'équipement peut provoquer des accidents et des décharges électriques, des disjoncteurs, des incendies, des dommages, etc. Veuillez lire le point de maintenance, où nous exposons les notes de sécurité.

**POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS ET UNE PLUS LONGUE DURÉE DE VIE DE L'APPAREIL, IL EST CONSEILLÉ DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

Veillez tenir compte des points suivants :

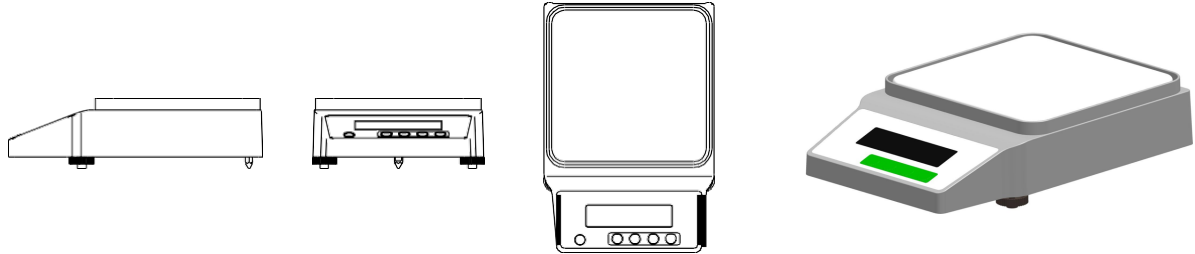
1. Ce manuel est indissociable de la balance, il doit être disponible pour tous les utilisateurs de l'équipement.
2. Vous devez manipuler la balance avec précaution en évitant les mouvements brusques, les chocs, la chute libre d'objets lourds/tranchants sur la balance. Évitez de renverser des liquides à l'intérieur de l'équipement.
3. Ne démontez jamais les différentes pièces de la balance pour la réparer vous-même, car cela pourrait entraîner une utilisation défectueuse de l'ensemble de l'équipement et une perte de la garantie du produit, ainsi que des blessures sur les personnes qui manipulent la balance.
4. Pour éviter les incendies ou les décharges électriques, évitez les environnements secs ou poussiéreux. Si cela devait arriver, débranchez immédiatement l'appareil.
5. En cas de doute sur la mise en place, l'installation ou le fonctionnement, n'hésitez pas à contacter votre grossiste.
6. Cet équipement est protégé par la réglementation sur les garanties et les biens de consommation (10/2003).
7. La révision n'est pas couverte par la garantie de l'équipement.
8. Les opérations effectuées par du personnel non qualifié entraînent automatiquement une perte de la garantie.
9. Les accessoires (y compris leur perte), ne sont pas couverts par la garantie du produit. La garantie ne couvre pas non plus la détérioration de la pièce due au cours du temps.
10. Veillez à conserver la facture, soit pour avoir le droit de réclamer, soit pour demander la couverture de la garantie. Au cas où vous devriez envoyer l'équipement à notre département d'assistance technique, vous devez joindre la facture originale ou une copie comme garantie.
11. Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'améliorer le manuel ou l'équipement.

## **INDEX DES CONTENUS**

<b>1. SPÉCIFICATION .....</b>	<b>3</b>
<b>2. INSTRUCTION .....</b>	<b>4</b>
<b>3. FONCTIONNEMENT DE LA BALANCE.....</b>	<b>5</b>
<b>4. ÉCHECS ET SOLUTIONS.....</b>	<b>9</b>

# 1. SPÉCIFICATION

L'apparence et la structure











Les balances de précision de la série EK fonctionnent avec une cellule de charge à jauge de contrainte de haute précision qui permet une stabilisation à haute vitesse et une grande fiabilité.

Model No.	EK-800	EK-2000	EK-5000	EK-6000	EK-10K
Max. Capacité (g)	800	2000	5000	6000	10000
Plage de tare (g)	0-800	0-2000	0-5000	0-6000	0-5000
Lisibilité (g)	0,01	0,01	0,01	0,1	0,1
Taille du plateau (mm)	170*170mm				
Dimensions (LxWxH)	280×188×80mm				
Alimentation électrique	AC 110-120V/220-240V				

Voltage: AC220V±10% 50Hz±5%	Classe: III	Puissance: 3W	Température de travail. 5°~35° Humidité de travail: 50%RH-85%RH
-----------------------------	-------------	---------------	--

## 2. INSTRUCTIONS

Instructions sur les symboles			
<b>g</b>	Mode de pesage par unité de "g" "nnn"	→0←	La balance est en mode zéro
<b>lb</b>	Mode de pesage par unité "lb".	→T←	La balance est en mode tare
<b>oz</b>	Mode de pesage par unité "oz"		Lorsque la bulle est au milieu, la balance est à l'horizontale.
<b>ct</b>	Mode de pesage par unité "ct".		La balance est sur la valeur négative.
	Barre de progression de la capacité de charge, indiquant la progression de la charge actuelle dans la gamme. Tous les voyants indiquent une charge complète.		Elle est stable lorsque la lumière est allumée. Elle est instable lorsque la lumière clignote.

Instructions pour les clés		
	<b>TARE/CAL</b>	* Presser brièvement pour tarer. * Presser longuement pendant 3s pour entrer dans le mode de calibrage.
	<b>UNIT/UP</b>	* Pour convertir les différentes unités. * C'est une touche ascendante lorsqu'elle est en mode réglage.
	<b>COU/DOWN</b>	* Pour entrer en mode comptage et confirmer la quantité d'échantillons. * C'est une touche vers le bas lorsqu'elle est en mode de configuration.
	<b>MENU/PRT</b>	* Pour se connecter avec le dispositif de sortie ou les imprimantes. * Appuyez sur cette touche pour imprimer facilement les données (uniquement pour les modèles RS232).

### 3. FONCTIONNEMENT DE LA BALANCE

#### Choix du site d'installation

Les performances de mesure de la balance sont grandement influencées par l'environnement où elle est installée.

Respectez les points suivants pour garantir un pesage sûr et précis.

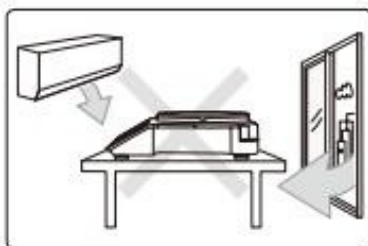
#### Précautions d'emploi



Prohibitions

Évitez les endroits où la balance sera exposée à l'un des éléments suivants .

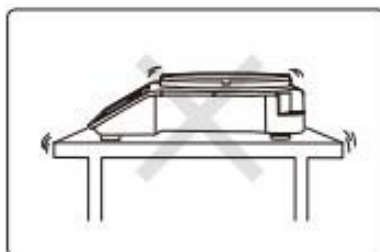
⌘ Flux d'air provenant d'un climatiseur, d'un ventilateur, d'une porte ou d'une fenêtre.



⌘ Changements extrêmes de température



⌘ Vibration de l'environnement ou de l'équipement à proximité



☒Lumière directe du soleil



☒Poussière, ondes électromagnétiques ou champ magnétique



Instructions

**Installez la balance sur une table ou un plancher plat, solide et stable.**

Le fait de placer la balance sur un site instable peut entraîner des blessures ou des problèmes avec la balance. Lors du choix du lieu d'installation, tenez compte du poids combiné de la balance et de l'objet à peser.

### **Déballage et inspection**

Vérifiez que tous les éléments indiqués ci-dessous sont inclus dans l'emballage et que rien n'a été endommagé.

- [1] Corps principal
- [2] Plateau
- [3] Manuel d'introduction
- [4] Câble
- [5] Poids de l'option.



### Mise sous tension

1 Insérez la fiche du cordon d'alimentation de la balance. (Veuillez faire attention à la tension 110V ou 220V).

2 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise de courant.

3 Appuyez sur "ON".

L'affichage passe automatiquement par les changements indiqués ci-dessous.



\* S'il ne peut pas entrer dans l'affichage ci-dessus, veuillez contacter votre distributeur ou votre agent de transport pour qu'ils puissent faire les réclamations dans le délai correct.

\* Si l'affichage ci-dessus est instable ou si la valeur de pesage est instable, veuillez vous référer à la section [DEFAUTS ET SOLUTIONS].

### Réchauffement

Avant d'effectuer le calibrage de la balance ou de mesurer sa précision, vous devez vous assurer qu'elle est dans un état stable.

Pour stabiliser la balance, il est important que sa température soit stable.

Mettez la balance en mode pesage et laissez-la sous tension au moins 15 minutes avant l'étalonnage.

Cette opération est appelée "réchauffement".

### Réalisation de l'étalonnage

Effectuez toujours l'étalonnage d'une balance après l'avoir déplacée. Des poids de classe M1 ou supérieure sont nécessaires pour les balances d'étalonnage externes.

Avant d'effectuer l'étalonnage, réchauffez la balance à l'avance.

Effectuez également le réglage dans un endroit où il y a peu de personnes en mouvement et où il n'y a pas de circulation d'air ou de vibrations.

Appuyez brièvement sur la touche "TARE/CAL" pour que la balance affiche [ 0.00 ], puis appuyez longuement sur "TARE/CAL" pendant plus de 3s jusqu'à ce que l'écran affiche [CAL], relâchez la touche et l'écran affichera la valeur de calibrage, comme [1000.00], puis mettez le poids correspondant sur le plateau doucement. (Cette balance est une calibration intelligente, elle supporte n'importe quelle calibration de points entiers. S'il n'y a pas de poids de valeur correspondante, il peut être remplacé par n'importe quel poids de valeur entière dans la gamme de pas moins de 1 / 10 de la gamme maximale. La balance identifiera et calibrera automatiquement le poids de valeur actuel). Attendez environ 3s jusqu'à ce que l'écran affiche [1000.00g]. Retirez le poids et l'affichage reviendra à [0.00g]. Le calibrage est terminé.

#### **\* Méthode d'étalonnage de la linéarité**

Appuyez brièvement sur la touche "TARE/CAL" pour mettre la balance à [0.00g], puis appuyez longuement sur "TARE/CAL" pendant plus de 3s jusqu'à ce que l'écran affiche [CAL], relâchez la touche "TARE/CAL", puis appuyez longuement sur la touche "COU" jusqu'à ce que l'écran affiche [CAL 1]. Appuyez sur la touche "UNIT" ou "COU" pour régler et sélectionner les segments de linéarité de la balance à calibrer (par exemple, pour une balance avec une gamme de 2kg, lorsque [CAL 4] est sélectionné, cela signifie qu'elle est divisée en quatre segments pour le calibrage, avec une différence de 500g dans chaque segment, qui est [2000g → 1500g → 1000g → 500g] à tour de rôle. Appuyez ensuite sur la touche "TARE/CAL" pour entrer dans le calibrage de la linéarité, la balance affichera une valeur entière. Si l'affichage [2000.00] clignote, placez doucement un poids standard de 2 kg sur le plateau, attendez environ 3 secondes lorsque la balance affiche "2000.00g", retirez le poids du plateau, elle affichera une autre valeur entière, placez le poids sur le plateau en fonction de la valeur d'invite, et opérez à tour de rôle jusqu'à ce que la balance revienne automatiquement à zéro après avoir retiré le poids.

#### **Conversion d'unités**

La balance est un instrument de mesure. Afin de répondre aux exigences et aux normes de pesage de diverses régions et industries, la balance dispose d'une option multi-unités. L'unité par défaut est le "g". Appuyez brièvement sur la touche "UNIT" pour choisir une autre unité.

#### **Zéro**

Lorsque le poids de l'objet pesé ne dépasse pas 2% de l'étendue totale, appuyez sur la touche "TARE/CAL" et la balance se remet à zéro. À ce moment-là, l'indicateur [zéro] s'allume à l'écran et la balance peut toujours être pesée dans toute sa gamme.

#### **Tare**

Lorsque le poids de l'objet pesé est supérieur à 2 % de la plage totale, appuyez sur la touche "TARE/CAL", et la balance reviendra à zéro. À ce moment-là, l'indicateur [tare]

s'allume à l'écran et la balance ne peut pas être pesée dans toute sa gamme. Vous devez vérifier la balance sur la barre de progression de chargement et peser dans la gamme restante.

## **Compter**

Le mode de comptage est le comptage de pièces.

Appuyez brièvement sur "TARE/CAL" pour mettre la balance à zéro à [0.00] (si un appareil supplémentaire doit être placé, mettez la balance à zéro après avoir placé l'appareil supplémentaire), et préparez la quantité d'échantillons comme 10pcs, ou 20pcs, ou 50pcs, ou 100pcs.

Prenons l'exemple d'une quantité d'échantillons de 10 pièces : placez 10 pièces sur la plaque, appuyez brièvement sur "COU", la balance affiche : ([10] → [20] → [50] → [100] → [10] comme cycle), puis appuyez sur "COU" pour confirmer la quantité d'échantillon, la balance affichera [SMP], attendez environ 3s, la balance affichera "10", et entrera dans le mode de comptage de pièces.

## 4. ÉCHECS ET SOLUTIONS

Défaillances		Solutions
Pas d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> <li>● pas d'alimentation électrique</li> <li>● adaptateur CA/CC endommagé</li> <li>● fusible cassé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● brancher le cordon d'alimentation.</li> <li>● changer le fusible</li> <li>● remplacer l'adaptateur</li> <li>● Cassé à nouveau après le changement, être réparé dans le département de maintenance.</li> </ul>
Valeur de pesée instable	<ul style="list-style-type: none"> <li>● un mauvais environnement de travail.</li> <li>● un élément non nécessaire a touché la casserole ou le fond de la casserole.</li> <li>● une alimentation électrique instable, au-delà de la valeur admissible.</li> <li>● un objet pesé instable (car il a absorbé de l'humidité ou l'humidité s'est évaporée).</li> <li>● il y a de forts équipements magnétiques et de rayonnement autour de la balance.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● améliorer l'environnement de travail, éloigner les vibrations et les perturbations du flux d'air.</li> <li>● Retirez les matières étrangères. Tournez la casserole en évitant de la toucher.</li> <li>● Connectez un régulateur de courant alternatif externe.</li> </ul>
Il affiche "- - oL- -".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il y a une surcharge.</li> <li>● Problème de capteur de charge.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retirez les objets.</li> <li>● Prendre contact avec le distributeur.</li> </ul>
Valeur de pesée	<ul style="list-style-type: none"> <li>● comparer avec la valeur du poids d'étalonnage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Effectuez l'étalonnage.</li> </ul>
Pas de réponse	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Problème de capteur de charge</li> <li>● Pro problème de PCB</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Prenez contact avec le distributeur.</li> </ul>
Le symbole de l'alimentation clignote*.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tension faible de batterie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rechargez-la, si elle ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter le distributeur.</li> </ul>







Gram Precision S.L.

Travesía Industrial, 11 · 08907 Hospitalet de Llobregat · Barcelona (Spain)

Tel. +34 902 208 000 · +34 93 300 33 32

Fax +34 93 300 66 98

[comercial@gram.es](mailto:comercial@gram.es)

[www.gram-group.com](http://www.gram-group.com)